

TAAAAAORQUESTA0000ORRRRRQO
OONNIICCCAAASINFÓNICASSSIIM
NNIICCCAAACASTILLAYLEÓNSS

**ABONO 8
INVIERNO 2021**

**VIERNES 5
DE FEBRERO**

19:30 H

**SALA SINFÓNICA
JESÚS LÓPEZ COBOS**

**ELLINOR
D'MELON**
violín

**JAIME
MARTÍN**
director

**ORQUESTA
SINFÓNICA
DE CASTILLA
Y LEÓN**



Duración total aproximada

P. I. CHAIKOVSKI: *Concierto para violín*

F. MENDELSSOHN-BARTHOLDY: *Sinfonía n.º 3*

80´

38´

40´

LA OSCyL Y LOS INTÉRPRETES

Ellinor D'Melon actúa por primera vez junto a la OSCyL

Jaime Martín ha dirigido a la OSCyL en las Temporadas 2008-09, 2012-13, 2013-14 y 2014-15

LA OSCyL Y LAS OBRAS

P. I. CHAIKOVSKI: *Concierto para violín*

TEMPORADA 2000-01 / ELMAR OLIVEIRA, violín /

MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 2005-06 / PAWEL SPORCEL, violín /

ALEJANDRO POSADA, director

TEMPORADA 2008-09 / VAHID KADEM-MISSAGH, violín /

PAUL GOODWIN, director

TEMPORADA 2013-14 / RAY CHEN, violín / VASILY PETRENKO, director

TEMPORADA 2019-2020 / VADIM GLUZMAN, violín /

PINCHAS STEINBERG, director

F. MENDELSSOHN-BARTHOLDY: *Sinfonía n.º 3*

TEMPORADA 1992-93 / JOSÉ GÓMEZ, director

TEMPORADA 1997-98 / JOHN GIORDANO, director

TEMPORADA 2000-01 / OLAF KOCH, director

TEMPORADA 2001-02 / GREGOR BÜHL, director

TEMPORADA 2011-12 / ALEJANDRO POSADA, director

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. del Real Valladolid, 2 | 47015 Valladolid | T 983 385 604

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© Fotografía de la OSCyL por Photogenic

© Fotografías de Jaime Martín por Chris Dunlop

© Fotografías de Ellinor D'Melon por Kaupo Kikkas

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Editorial MIC / DL VA 899-2018

Valladolid, España, 2020

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Orquesta Sinfónica de Castilla y León

Ellinor D'Melon
violín

Jaime Martín
director

Presentación a cargo de
Begoña Martín Prieto

El concierto tendrá lugar sin público y será retransmitido por *streaming* a través del canal de YouTube de la OSCyL.



VALLADOLID

ABONO OSCYL 8 INVIERNO 2021 T. 2020-21

VIERNES 5 DE FEBRERO DE 2021

19:30 H · SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

PROGRAMA

PIOTR ILICH CHAIKOVSKI

(1840-1893)

Concierto para violín y orquesta en re mayor, op. 35

Allegro moderato - Moderato assai

Canzonetta (Andante), attacca subito

Finale (Allegro vivacissimo)

FELIX MENDELSSOHN-BARTHOLDY

(1809-1847)

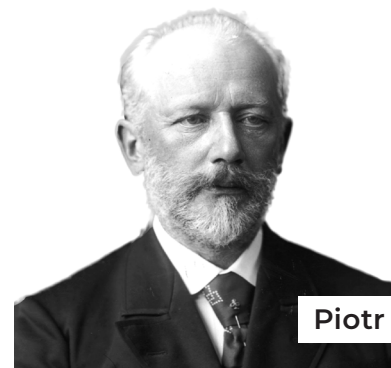
Sinfonía n.º 3 en la menor, op. 56, "Escocesa"

Andante con moto – Allegro poco agitato – Andante come prima I, attacca

Vivace non troppo, attacca

Adagio, attacca

Allegro vivacissimo – Allegro maestoso assai



Piotr Ilich Chaikovsky, 1840-1893*

"Hubiera hecho una brillante carrera de ser más severo consigo mismo" (Cui, 1880)

No fue una carrera fulgurante como compositor la de Piotr Ilich Chaikovsky [Votkinsk, 25 de abril de 1840; San Petersburgo, 25 de octubre de 1893]. Aunque había recibido clases de música desde su infancia, no inició sus estudios musicales profesionales en el recién creado Conservatorio de San Petersburgo hasta 1862, cuando ya llevaba cuatro años trabajando como funcionario del Ministerio de Justicia, nunca llegó a ser un pianista competente y durante toda su vida tuvo frecuentes dudas sobre la calidad de sus composiciones, que a menudo revisaba tras su estreno.

Su nombramiento como profesor de teoría musical (luego de análisis y armonía) en el Conservatorio de Moscú en enero de 1866, solo días después de graduarse en San Petersburgo, fue una gran oportunidad para él, pero no resolvió su problema básico: su formación musical no había tenido la firmeza y seriedad que otros compositores sí habían disfrutado. Ninguno de sus profesores había sido un experto compositor y él había adquirido de modo autodidacta sus principales conocimientos técnicos y formales, por lo que en los años siguientes muchos críticos musicales e incluso colegas le reprocharon su debilidad a la hora de enfrentarse a formas orquestales amplias, sobre todo cuando le faltaba el apoyo de un programa



literario. Chaikovski se había propuesto superar este problema y seguramente ese fue el motivo del intervalo de más de diez años entre su *Cuarta sinfonía* (1877) —estrenada poco antes de la composición del *Concierto para violín op. 35*— y la *Quinta* (1888).

Sin embargo, y como pasa a menudo con los compositores de gran talento pero con estudios poco formales, esto mismo le permitió crear unas obras especialmente relevantes y originales, y mientras los países germánicos, que habían marcado el camino de la música sinfónica desde los tiempos de Haydn, se enfrentaban a una profunda crisis, las soluciones formales y sobre todo expresivas surgieron de creadores “periféricos” como Chaikovski, Dvořák o los llamados “compositores nacionalistas”.

Lamentablemente Chaikovski no podía adivinar el futuro, y cómo en el siglo XXI se iba a convertir en uno de los compositores sinfónicos más populares del XIX, de modo que casi hasta el final de su vida sus obras fueron etiquetadas por la prensa musical rusa, los colegas y los intelectuales como “fáciles” pero no satisfactorias. Lo resume muy bien el compositor César Cui en su famoso libro *La musique en Russie* (París, 1880):

Es un compositor de notable talento, descuella en la música de cámara y la sinfónica, pero es débil en la música dramática. Hubiera hecho una brillante carrera de ser más severo consigo mismo y si hubiera razonado mejor sus tendencias y su sistema de composición. Posee Chaikovski una gran facilidad de invención melódica. La mayoría de sus temas son encantadores, [aunque] carecen de potencia, hondura y grandeza, pero su carácter elegiaco, melancólico y soñador es muy atrayente, y el giro que el autor impone a sus frases musicales le ha creado una particular individualidad. [...] Su orquesta tiene gusto, brillo y color.

En cambio en Europa Occidental, donde vivía gran parte del año, estos celos apenas se planteaban y sus obras eran muy bien acogidas, especialmente en Gran Bretaña y EE.UU., donde obtuvo grandes éxitos, en vida y tras su muerte. Y si, cuando compuso su *Concierto para violín op. 35*, en 1878, deseaba ser aceptado por la

prensa rusa y sobre todo por sus colegas, solo diez años después, en 1888, cuando estrenó su *Quinta sinfonía*, tenía ya muy claro que su público era internacional y desarrollaba gran parte de su carrera profesional fuera de Rusia.

El *Concierto para violín en re mayor op. 35* es precisamente una de las primeras obras donde se puede hablar de un Chaikovski relajado y tranquilo a la hora de componer. En diciembre de 1876 entró en contacto epistolar con Nadezhda von Meck (1831-1894), quien al quedar viuda unos meses antes había decidido realizar algún tipo de mecenazgo musical —ayudó a Nikolái Rubinstein y Claude Debussy, entre otros— y comenzó a mantener un pequeño grupo de cámara doméstico donde trabajaban dos exalumnos de Chaikovski y su amigo el violinista Iosif Kotek (1855-1884). Fueron Rubinstein y Kotek quienes recomendaron a Meck que ayudara a Chaikovski y, lo que en principio fueron unos pocos encargos de obras sencillas pero bien pagadas para su “música doméstica” se acabó convirtiendo en una amistad legendaria. Ella fue la mujer ideal para Chaikovski, la que durante casi catorce años le garantizó la paz y libertad para componer: tanto materialmente —le pasaba una pensión que le permitió abandonar su trabajo en el Conservatorio de Moscú— como espiritualmente, hecho bien conocido ya que se conserva una abundantísima correspondencia entre ambos —no se trataban personalmente— de casi 800 cartas solo por parte de Chaikovski, donde la señora Meck se muestra fuerte, comprensiva, animosa y capaz de tranquilizar al casi siempre agobiado Chaikovski. Los sentimientos reales de Nadezhda von Meck parecen haber sido mucho más complejos —había sin duda cierto enamoramiento, pero planteado de una forma tremendamente novelesca: ella quería ser una musa, un ideal—, lo que explica seguramente las extrañas circunstancias de su ruptura en 1890, uno de los grandes disgustos en los últimos años de la vida de Chaikovski. Por su parte, también Nadezhda quedó afectadísima por la muerte inesperada de Chaikovski y falleció apenas tres meses después, en enero de 1894.



Tres dedicatarios para un mismo concierto

Tras unos meses terribles en torno al verano y otoño de 1877, que incluyeron un matrimonio fallido, un intento de suicidio, su renuncia al puesto en el Conservatorio de Moscú y la huida de Rusia, en 1878 Chaikovski fue nombrado delegado ruso en la Exposición Universal de París de ese año —asistiendo a numerosos conciertos— y luego se fue a descansar a Clarens, en Suiza, donde se reunió con su amigo Kotek, cuya compañía provocó un brote de euforia en Chaikovski, quien decidió escribir para su amigo un concierto de violín en el brillante estilo de Edouard Lalo (1823-1892), cuya *Sinfonía española* ambos habían estado tocando juntos en una reducción para violín y piano. En solo once días, entre el 17 y el 28 de marzo (aunque la orquestación se prolongó unas semanas más), Chaikovski compuso el *Concierto para violín* op. 35, en el cual mantuvo los códigos melódicos y ornamentales italo-rusos de sus obras anteriores: de hecho son rusos los dos temas del *Allegro* (el primero se deriva de un aria de *Kamarinskaia*, de Glinka, y el segundo es una tonada popular de San Petersburgo), magistralmente adaptados a las convenciones del concierto para solista y a las exigencias virtuosísticas del violín. Kotek debía haber sido el destinatario de la obra, puesto que trabajó mano a mano con Chaikovski en la composición resolviendo todas las dudas técnicas y tocando cada fragmento que iba componiendo, pero ambos temieron que la dedicatoria aumentase los rumores sobre su relación (fueron amantes, por lo menos durante esas semanas) y además Kotek no quería vincularse a un concierto de un compositor aún poco conocido.

Pasada la euforia, Chaikovski cambió la dedicatoria de su obra a favor del gran violinista húngaro Leopold Auer (1845-1930), profesor del conservatorio de San Petersburgo desde 1868. Auer se negó a tocar la obra alegando que sus enormes dificultades se debían a una escritura antiviolinística. Solo tras la muerte de Chaikovski en 1893 Auer comenzó a tocar públicamente el concierto, aunque en una revisión personal, y se lo hizo tocar a varios de sus alumnos que luego popularizaron la obra en otros países europeos y americanos.

Finalmente el estreno del *Concierto en re mayor* se retrasó hasta el 4 de diciembre de 1881 y tuvo lugar con ocasión del debut vienés del violinista ruso Adolf Brodski (1851-1929), alumno de Hellmesberger en el Conservatorio de Viena, quien años más tarde se establecería en Mánchester como director de la Orquesta Hallé. En los años siguientes el concierto se siguió interpretando ocasionalmente hasta su publicación en 1888, que marcó el comienzo de su enorme éxito, que no ha cesado desde entonces, ya que es considerado uno de los principales conciertos para violín del siglo XIX.

© Maruxa Baliñas.

* Las notas al programa referentes al *Concierto para violín* de Chaikovski fueron escritas y publicadas con ocasión del Abono 2 de la Temporada 2019-2020.





Felix Mendelssohn-Bartholdy, 1809-1847

Uno de los privilegios más placenteros para un joven con medios económicos importantes de principios del siglo XIX era disfrutar el *Grand Tour*, un viaje que con frecuencia duraba varios años y cuyo objetivo era explorar Europa mediante estancias en hermosas ciudades a la vez que se establecían relaciones de clase. El *Grand Tour* se convirtió en un elemento clave de la educación de las clases altas, y proporcionaba temas de conversación elegantes, inagotables y cultos. Fue, además, un fenómeno que influyó profundamente en muchos artistas y escritores del Romanticismo: Byron, Stendhal, los Shelley, Goethe y tantos otros buscaban una habitación con vistas en Florencia, Roma o Atenas que estimulase su imaginación creativa y, si había suerte, también la pasión amorosa.

Felix Mendelssohn ya había explorado varios países cuando su padre, un rico banquero, lo envió a Inglaterra el mes de abril de 1829. Con apenas veinte años el joven compositor ya estaba familiarizado con la costumbre —común a muchos artistas de la época como hemos visto— de fijar sus impresiones mediante cuadernos de viaje, acuarelas, cartas y, en su caso, con música. Un Mendelssohn adolescente usó melodías suizas, por ejemplo, en una de sus primeras partituras después de visitar el país, en 1822. Los viajes le ofrecían el estímulo que necesitaba para escribir.

Y así, y aunque no se centró en su composición de forma sostenida hasta la década de 1840, Felix Mendelssohn decidió componer una partitura inspirada por Escocia aquel año de 1829, cuando su padre

lo animó a realizar una gira por las islas británicas en compañía de Karl Klingemann, un amigo de la familia once años mayor que él, diplomático y poeta aficionado. Tras pasar una temporada en Londres y llegado el verano, Mendelssohn y Klingemann iniciaron el viaje hacia Escocia, un viaje largo y a veces arduo dado el estado de los caminos. Pese a los contratiempos, el 26 de julio llegaron a Edimburgo y pocos días después emprendieron una gira por las Tierras Altas de Escocia que los llevó muy lejos, hasta la ciudad de Oban y las islas atlánticas de Staffa e Iona; de allí a Glasgow, pasando por Cumberland el 15 de agosto, para regresar finalmente a Londres en septiembre.

Tal como hacía siempre, Mendelssohn registró en detalle sus impresiones de Escocia en cartas maravillosamente vívidas, en admirables bocetos a tinta o acuarela y, por supuesto, con música: las sensaciones que en Mendelssohn dejó aquel viaje quedaron resumidas en dos partituras: la *Sinfonía n.º 3 en la menor, op. 56, “Escocesa”*, y la obertura *Las Hébridas*, también conocida con el nombre de *La gruta de Fingal*.

La primera noticia de su intención de escribir una sinfonía “escocesa” se recoge en una carta escrita a sus padres desde Edimburgo y fechada el 30 de julio de 1829. En ella describe las ruinas del palacio de Holyrood —allí fue coronada María Estuardo, Reina de Escocia— de una forma tan melancólica y romántica que parece que estamos leyendo a Sir Walter Scott, a quien Mendelssohn tanto admiraba:

La capilla carece hoy de techumbre. La hierba y la hiedra crecen densamente en el interior, y en ese altar hoy destrozado, María fue coronada reina de Escocia. Todo está en ruinas y destartado, abierto al cielo azul. Aquí he encontrado el comienzo de mi sinfonía escocesa.

Mendelssohn añadió al texto dieciséis compases en reducción pianística con anotaciones sobre la instrumentación. Estos dieciséis compases se convertirían en la apertura de su *Sinfonía escocesa*.

Tras esta visita, el compositor se dirigió hacia Italia en mayo de 1830 con la intención de continuar trabajando en la nueva sinfonía, pero ocurrió



que gradualmente el soleado clima mediterráneo disipó de su mente nubes y nieblas: “La época más hermosa del año en Italia es el período del 15 de abril al 15 de mayo”, escribió a su casa desde Roma en 1831. “¿Quién me puede culpar por no querer regresar a las brumas de Escocia? Por tanto, he dejado de lado la sinfonía por el momento”.

Doce años duró ese “momento”, los doce años que median entre aquella visita a Escocia y la conclusión de la *Sinfonía Escocesa*, que se estrenó en la Gewandhaus de Leipzig el 3 de marzo de 1842, bajo la dirección del propio compositor. Unos meses después, el 13 de junio, la dirigió también en Londres con gran éxito; tanto, que la reina Victoria recibió a Mendelssohn en el Palacio de Buckingham. Así, y por añadidura, dos reinas habitan esta sinfonía, María Estuardo, reina de Escocia, y la dedicataria, la reina Victoria de Gran Bretaña e Irlanda.

Ya sobre la partitura, vemos que la instrumentación es sobria: dos flautas, dos oboes, dos clarinetes, dos fagotes, cuatro trompas, dos trompetas, timbales y cuerdas. Formalmente, la obra se articula sobre los cuatro movimientos tradicionales del modelo sinfónico:

- I. *Andante con moto - Allegro un poco agitato - Assai animato-andante come prima*
- II. *Vivace non troppo*
- III. *Adagio*
- IV. *Allegro vivacissimo - Allegro maestoso*

Mendelssohn indica en el encabezamiento que los movimientos de esta sinfonía deben seguirse inmediatamente y no deben estar separados por las habituales pausas. Este interés por la unidad se sostiene además sobre relaciones y conexiones temáticas entre los movimientos y, si bien la expresividad y sensibilidad son románticas y aspiran a la descripción del estado de ánimo del compositor frente a la belleza y el espíritu del paisaje, la claridad de exposición, el equilibrio y la despreocupación por el color dirigen nuestra mirada hacia la tradición clásica.

© Inés Mogollón



Ellinor D'Melon
violín

Ellinor D'Melon, nacida en Jamaica de padres cubanos, comenzó a aprender a tocar el violín a la edad de dos años. Hoy solo tiene veinte años, pero “a pesar de su edad, es una de esas pocas intérpretes que da la impresión de que su dominio, tanto técnico como musical, es total” (Michael Dervan, *The Irish Times*). Ganadora de importantes concursos, como el Henryk Wieniawski (primer premio), “Debut Berlin” (primer premio) y Novosibirsk (primer premio y premios especiales), Ellinor está forjando una carrera como violinista de primer nivel.

Ellinor D'Melon actúa cada vez más en todo el mundo con grandes orquestas, como la Orquesta Sinfónica Nacional RTÉ, la Orquesta Sinfónica de Gävle, la Orquesta del Teatro Mariinski, la Filarmónica de San Petersburgo, Virtuosos de Moscú, la Orquesta de Cadaqués, la Real Filharmonía de Galicia, la Orquesta Sinfónica de Navarra y la Filarmónica de Sofía, y ha actuado en varias salas de prestigio, destacando la Philharmonie de Berlín, la Sala de Conciertos del Teatro Mariinski, el Auditorio Nacional de Madrid, Het Concertgebouw, Philharmonie de Colonia, Tonhalle de Zúrich, Sala Verdi de Milán o Sala Gdansk Baltic. Su creciente lista de colaboradores incluye a Zubin Mehta, Vladimir Spivakov, Jaime Martín, Michail Jurowski y Jan Latham Koenig, entre otros.

Entre los eventos más destacados recientes y futuros se incluyen actuaciones de debut con la Orquesta Sinfónica del Principado de



Asturias, Orquesta y Coro Nacionales de España, Orquesta Sinfónica Norrlandsoperan, su debut en un recital en el Reino Unido en el prestigioso Elgar Room del Royal Albert Hall y apariciones en Verbier, Gstaad y Schleswig-Holstein, así como en los festivales Musical Olympus, Interlarken Classics, Ravinia y Wieniawski. Otros aspectos destacados incluyen actuaciones como en el *Doble concierto* de Bach junto a Anne-Sophie Mutter y un concierto de cámara con Fazil Say en el Festival Tsinandali, grabado para Medici TV.

Desde 2011, Ellinor estudia en la Escuela de Música Reina Sofía con el profesor Zakhar Bron, donde anteriormente lo hizo con las Becas de la Fundación Helena Revoredo y Albéniz. También se unió a la Academia Zakhar Bron en 2013.

Ellinor toca un violín de Giovanni Baptista Guaragnini de 1743 gracias a un amable préstamo de un donante anónimo de Londres.



En septiembre de 2019, Jaime Martín se convirtió en director de la Orquesta Sinfónica Nacional RTE y director musical de la Orquesta de Cámara de Los Ángeles. Ha sido director artístico y director principal de la Orquesta Sinfónica de Gävle desde 2013, y durante su tiempo allí ha llevado a la orquesta a un nuevo nivel de reconocimiento internacional a través de grabaciones muy aclamadas y actuaciones en gira.

Después de haber pasado muchos años como flautista de gran prestigio, trabajando con los directores de orquesta más importantes, Jaime se dedicó a la dirección a tiempo completo en 2013 y se ha convertido rápidamente en un profesional buscado al más alto nivel. Los compromisos recientes y futuros incluyen visitas de regreso a la Orquesta Sinfónica de Londres, la Orquesta Nacional de España, la Sinfónica de Sídney, la Sinfónica Nacional de RTVE, la Sinfónica de Amberes y la Orquesta Gulbenkian, así como una gira europea por nueve ciudades con la Filarmónica de Londres. También hará su debut con la Filarmónica de Dresde y la Orquesta Filarmónica de Holanda en la primera mitad de 2021.

En los últimos años, Martín ha dirigido una impresionante lista de orquestas que incluye la Sinfónica de la Radio de Fráncfort, la Real Filarmónica de Liverpool, la Real Nacional de Escocia, la Sinfónica de la Radio Sueca, la Filarmónica de la Radio Alemana (Saarbruecken), la Filarmónica de Essen y la Philharmonia, la Academia de St Martin in the Fields, la Orquesta de Cámara de Saint Paul y la Orquesta Filarmónica de Radio Francia. Ha forjado sólidas relaciones con reconocidos solistas



como Anne Sophie von Otter, Joshua Bell, Pinchas Zukerman, Christian Tetzlaff y Viktoria Mullova, entre muchos otros. Martín también ha encargado múltiples estrenos mundiales y regionales de obras de los compositores Ellen Reid, Andrew Norman, Missy Mazoli, Derrick Spiva, Albert Schnelzer y Juan Pablo Contreras.

Martín está grabando una serie para Ondine Records con la Orquesta Sinfónica de Gävle que incluye las serenatas de Brahms, *Songs of Destiny*, y trabajos corales de Brahms con el Coro Eric Ericson; una grabación del *Cuarteto para piano* arreglada por Schoenberg se lanzó en febrero de 2019. También ha grabado la *Sinfonía n.º 9* de Schubert y la *Sinfonía n.º 3, Heroica*, de Beethoven con la Orquesta de Cadaqués, y varios discos con la Orquesta Sinfónica de Barcelona para Tritó Records. En 2015 grabó la última obra sinfónica de James Horner, *Collages*, para cuatro trompas y orquesta con la Filarmónica de Londres.

Martín fue flautista principal de la Real Orquesta Filarmónica, la Orquesta de Cámara de Europa, la Ópera Nacional Inglesa, Academia de St Martin the Fields y la Filarmónica de Londres. Como solista, hizo una grabación de los conciertos para flauta de Mozart con Sir Neville Marriner, la primera grabación de la *Sinfonietta concierto* para flauta y orquesta escrita para él por Xavier Montsalvatge y dirigida por Gianandrea Noseda, y obras de Bach para flauta, violín y piano con Murray Perahia para Sony.

Martín es asesor artístico y anterior director artístico del Festival de Santander. Durante los últimos cinco años, ha traído estabilidad financiera y ha creado una plataforma para algunos de los artistas más interesantes en sus campos, que van desde orquestas sinfónicas y conjuntos barrocos hasta talleres educativos y compañías de ballet. También fue miembro fundador de la Orquesta de Cadaqués, con la que estuvo asociado durante treinta años, y de la que fue director titular de 2012 a 2019.

Jaime Martín es *fellow* del Royal College of Music. Ahora trabaja con muchos de sus antiguos alumnos en orquestas de todo el mundo.



La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Sus titulares han sido Max Bragado-Darman, Alejandro Posada, Lionel Bringuier y Andrew Gourlay. Desde 2016 la orquesta colabora con el maestro israelí Elisha Inbal como principal director invitado. Además, en la Temporada 2018-2019 incluyó a Roberto González-Monjas como principal artista invitado.

A lo largo de más de dos décadas y media, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de artistas, entre los que han destacado los maestros Jesús López Cobos (director emérito), Semyon Bychkov, Gianandrea Noseda, Vladimir Fedoseyev, Yan Pascal Tortelier, Vasily Petrenko, Jukka-Pekka Saraste, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Leo Nucci, Renée Fleming, Juan Diego Flórez y Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Maria João Pires, Pablo Ferrández, Viktoria Mullova, Mischa Maisky, Ivo Pogorelich, Emmanuel Pahud, Fazil Say y Vadim Repin, entre otros.



Después de que la OSCyL haya llevado a cabo importantes estrenos y realizado diversas grabaciones para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso, en la Temporada 2018-2019 retomó su actividad discográfica desde un sello propio y un monográfico de Rajmáninov, junto a nuevos proyectos discográficos que se encuentran en marcha.

A lo largo de los últimos meses la orquesta ha demostrado una vez más su responsabilidad y compromiso con la sociedad de Castilla y León, desde el convencimiento de que en los momentos difíciles, como son los que estamos viviendo por los efectos de la crisis sanitaria ocasionada por la COVID-19, la música nos transmite un mensaje de ánimo y de conciencia social.

En esta situación, la orquesta ha sabido reinventarse con alternativas de contenido digital, poniendo al servicio de los ciudadanos una amplia oferta de actividades y propuestas para disfrutar de la música clásica que recibieron una extraordinaria acogida. Algunos caracteres habituales de los conciertos que ha ofrecido esta formación en los últimos meses dentro de la Temporada de Otoño fueron modificados para poder mantener la programación en vivo, y se optó por un repertorio adaptado a la nueva distribución espacial y de aforo, creando así un entorno de confianza y seguridad para todos sus abonados.

Ahora la OSCyL presenta la Temporada de Invierno, que incluye seis programas y una ampliación del escenario para poder interpretar un repertorio para gran orquesta y garantizar que los profesores puedan guardar la distancia de seguridad. En esta temporada la orquesta cuenta con los directores Michel Plasson, James Conlon, Roberto González-Monjas, Andrew Gourlay, Jaime Martín y François López-Ferrer; y, como solistas, con Yuja Wang, Clara-Jumi Kang, Ellinor D'Melon y Clara Andrada.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

VIOLINES PRIMEROS

Alexa Farré, *concertino*
Elizabeth Moore, *ayda. concertino*
Wioletta Zabek, *concertino honorífico*
Cristina Alecu
Malgorzata Baczewska
Irene Ferrer
Irina Filimon
Pawel Hutnik
Vladimir Ljubimov
Eduard Marashi
Renata Michalek
Dorel Murgu
Monika Piszczelok
Piotr Witkowski

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*
Jordi Gimeno, *ayda. solista*
Benjamin Payen, *1.º tutti*
Csilla Biro
Anneleen van den Broeck
Iuliana Muresan
Blanca Sanchis
Gregory Steyer
Tania Armesto
Iván Artaraz
Óscar Rodríguez

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*
Marc Charpentier, *ayda. solista*
Michal Ferens, *1.º tutti*
Virginia Domínguez
Ciprian Filimon
Harold Hill
Doru Jijian
Paula Santos
Julien Samuel
Jokin Urtasun

VIOLONCHELOS

Màrius Díaz, *solista*
Héctor Ochoa, *ayda. solista*
Ricardo Prieto, *1.º tutti*
Montserrat Aldomà
Pilar Cerveró
Jordi Creus
Marie Delbousquet
Frederik Driessen
Diego Alonso
Marta Ramos

CONTRABAJOS

Tiago Rocha, *solista*
Juan Carlos Fernández, *ayda. solista*
Nigel Benson
Emad Khan
Nebojsa Slavic

ARPA

Marianne ten Voorde, *solista*



FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*
Pablo Sagredo, *ayuda solista*
José Lanuza, *1.º tutti /*
solista piccolo

OBOES

Sebastián Gimeno, *solista*
Clara Pérez, *ayda. solista*
Juan M. Urbán, *1.º tutti /*
solista corno inglés

CLARINETES

Carmelo Molina, *solista*
Laura Tárrega, *ayuda solista*
Julio Perpiñá, *1.º tutti /*
solista clarinete bajo

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*
Alejandro Climent, *ayda. solista*
Fernando Arminio, *1.º tutti /*
solista contrafagot

TROMPAS

José M. Asensi, *solista*
Carlos Balaguer, *ayuda solista*
Emilio Climent, *1.º tutti*
José M. González, *1.º tutti*
Martín Naveira, *1.º tutti*

TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*
Emilio Ramada, *ayda. solista*
Miguel Oller, *1.º tutti*

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*
Robert Blossom, *ayda. solista*
Sean P. Engel, *solista*

TUBA

José M. Redondo, *solista*

TIMBALES / PERCUSIÓN

Juan A. Martín, *solista*
Tomás Martín, *ayda. solista*
Ricardo López, *1.º tutti*

EQUIPO TÉCNICO Y ARTÍSTICO

Juan Aguirre Rincón
Silvia Carretero García
Ricardo Moreno Medina
Julio García Merino
Eduardo García Sevilla
Francisco López Marciel
M.ª Ángeles García Molpeceres

SSSTTTAA0000RQQQUEESSSTT
FOONNIIICCCAAASSSSIINNNFFFO
FOONNIIICCCSSSIINNNFFFOO



CASTILLA Y LEÓN

WWW.OSCYL.COM

WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM

WWW.FACEBOOK.COM/CENTROCULTURALMIGUELDELIBES

WWW.FACEBOOK.COM/ORQUESTASINFONICADECASTILLAYLEON

WWW.TWITTER.COM/CCMDCYL

WWW.TWITTER.COM/OSCYL_

.LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
ELLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



**Junta de
Castilla y León**